

RAPPORT ABRÉGÉ

# BLESSURES RELIÉES

## AU MILIEU AGRICOLE AU CANADA

1990-2000







# > RAPPORT DU PROGRAMME CANADIEN DE SURVEILLANCE DES BLESSURES EN MILIEU AGRICOLE (PCSBMA)

## TABLE DES MATIÈRES

>

Introduction .....	3
PCSBMA .....	4
Points saillants et recommandations.....	5
Tableaux	
Nombre de blessures mortelles reliées au milieu agricole selon l'année, Canada, 1990-2000 .....	5
Nombre de blessures reliées au milieu agricole ayant nécessité une hospitalisation selon l'année fiscale, Canada, 1990-2000 .....	10
Principales causes de blessures mortelles reliées au milieu agricole, Canada, 1990-2000 .....	13
Remerciements.....	14



*Ce rapport portant sur les blessures  
reliées au milieu agricole est  
le plus complet et le plus détaillé  
jamais réalisé à l'échelle d'un pays.*



## INTRODUCTION

Les agriculteurs canadiens sont exposés à un plus grand nombre de risques dans leur lieu de travail que leurs homologues de plusieurs autres métiers. Le taux élevé de blessures qui en résulte, tant pour les producteurs que pour leurs familles, a un impact énorme aux niveaux personnel et économique qui se chiffre à des centaines de millions de dollars par an. Et pourtant, comme le démontre le présent rapport, plusieurs de ces blessures sont évitables.

*Agricultural Injuries in Canada for 1990-2000*, notre rapport intégral, est le document portant sur les blessures reliées à l'agriculture le plus complet et le plus détaillé jamais réalisé à l'échelle d'un pays. Préparé par le Programme canadien de surveillance des blessures en milieu agricole (PCSBMA), il regroupe plus de dix années de surveillance des blessures sur les fermes et les ranchs canadiens. Pour la première fois, toutes les données collectées par le PCSBMA concernant des personnes ayant subi un traumatisme mortel ou ayant été hospitalisées suite à des blessures en milieu agricole sont présentées dans un seul document.

*« Les résultats des travaux du PCSBMA aideront l'industrie agricole à établir des stratégies et des lignes directrices nouvelles visant à prévenir les blessures en milieu agricole chez les enfants et à rendre les fermes plus sécuritaires pour tous. »*

Dr. Barry McLellan  
CORONER EN CHEF PAR INTÉRIM, ONTARIO

En travaillant ensemble, individuellement et en groupe, nous avons identifié, recueilli et interprété les données d'hospitalisation et de décès pour ce rapport. Notre but collectif est de fournir l'information pertinente à ceux et celles qui travaillent à réduire la fréquence et la gravité de ces blessures au Canada.

La collecte de ces données s'avère importante puisque ces blessures ne sont pas le fruit du hasard, ni de véritables « accidents ». Le rapport montre la répétition de plusieurs types de blessures qui dépassent les frontières provinciales et qui sont semblables pour une variété de productions agricoles.

Ce rapport abrégé met en évidence nos résultats clés ainsi que nos recommandations sur les stratégies de prévention à l'intention de l'Association canadienne de sécurité agricole (ACSA), le gouvernement et leurs partenaires de la communauté agricole. Les principales priorités que nous identifions ont trait à la prévention des blessures chez les jeunes enfants et les personnes âgées, et à une sécurité accrue pour les personnes qui travaillent avec des tracteurs ou de gros animaux.

Le rapport intégral est disponible en anglais sur le site WEB à l'adresse [www.caisp.ca](http://www.caisp.ca). On y trouve des descriptions plus détaillées des types de blessures ainsi que des données appuyant les affirmations qui apparaissent dans le présent rapport.



# PCSBMA

## PROGRAMME CANADIEN DE SURVEILLANCE DES BLESSURES EN MILIEU AGRICOLE

Des organisations de tout le Canada participent au Programme canadien de surveillance des blessures en milieu agricole (PCSBMA), lequel est coordonné à partir d'un bureau national situé à l'Université Queen's de Kingston en Ontario. Parmi les collaborateurs figurent des chercheurs, des agences gouvernementales et des représentants de l'industrie agricole.


Le PCSBMA a vu le jour comme projet pilote subventionné par l'Association canadienne de sécurité agricole (ACSA) en 1995. L'année suivante, il a été reconduit en tant que programme national de l'ACSA avec deux objectifs généraux : développer, à l'échelle nationale, un système coordonné de collecte de données relatives aux blessures en milieu agricole; interpréter et communiquer ces données dans un format utile pour l'industrie agricole.

Les bases de données du PCSBMA sur les décès et les hospitalisations se sont développées depuis le lancement du programme afin d'y inclure les informations provenant de toutes les provinces canadiennes et couvrant 11 années de collecte (1990-2000). Des méthodes standardisées sont utilisées pour la recherche de l'information et la façon de présenter les données.

Notre concept premier de « surveillance » comprend trois éléments :

- 1. recueillir et analyser les données afin d'y reconnaître différents types de blessures;**
- 2. identifier des priorités pour la prévention;**
- 3. proposer des pistes de prévention, et aider à trouver les ressources pour développer des programmes et les mettre en œuvre.**

Grâce à l'évolution et à l'amélioration constante de nos méthodes de collecte de données, nous avons été en mesure d'identifier davantage de cas et de modifier la présentation de certaines de nos données décrivant les blessures. Ces raffinements nous ont permis de mieux répondre aux besoins de ceux qui utilisent les données.



*Notre but collectif est de fournir l'information pertinente à ceux et celles qui travaillent à réduire la fréquence et la gravité des blessures reliées au milieu agricole au Canada.*

## POINTS SAILLANTS

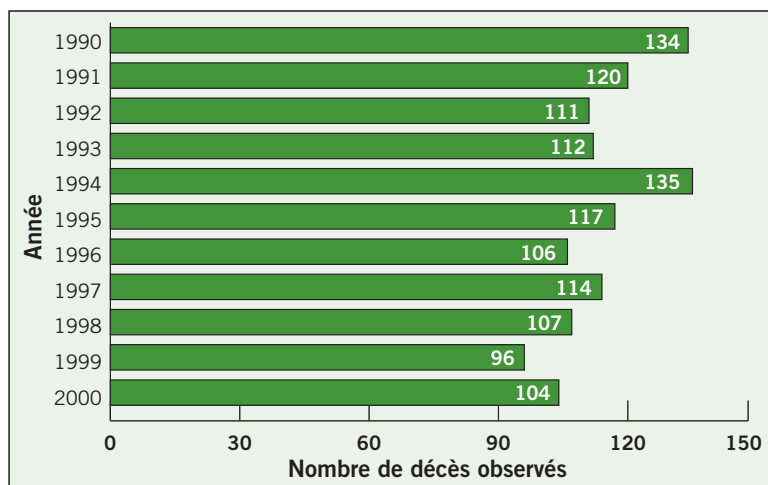
**1** | Avec plus de 100 décès et 1 500 hospitalisations résultant de blessures en milieu agricole au Canada en moyenne chaque année, l'agriculture est l'une des industries les plus dangereuses au pays.

**2** | Bien que les types de blessures en milieu agricole varient d'une région à l'autre, les causes et les circonstances de ces blessures sont généralement semblables dans toutes les provinces.

## ET RECOMMANDATIONS

> Les blessures en milieu agricole devraient être reconnues au niveau national comme une cause évitable de décès et d'incapacité.

**Nombre de blessures mortelles reliées au milieu agricole selon l'année, Canada, 1990-2000 (1 256 cas)**



> Les différents types de blessures qui ont été identifiés devraient servir à établir des priorités nationales de prévention. L'Association canadienne de sécurité agricole (ACSA) devrait utiliser au maximum les données du PCSBMA pour développer ces priorités. Les gouvernements fédéral et provinciaux, par le biais de l'ACSA, devraient établir des approches homogènes pour la prévention des blessures en milieu agricole.





## POINTS SAILLANTS

**3 |** Les groupes les plus exposés aux blessures graves sont les propriétaires-exploitants (en particulier les agriculteurs plus âgés) et les enfants qui habitent sur les fermes. Contrairement à la croyance selon laquelle les visiteurs et les personnes inexpérimentées en matière de pratiques agricoles sont souvent blessés mortellement sur les fermes canadiennes, on ne compte que très peu de décès parmi ces groupes.

*Les blessures reliées  
au milieu agricole ne sont  
ni le fruit du hasard ni  
de véritables « accidents ».*

## ET RECOMMANDATIONS

➤ Des programmes efficaces de prévention devraient cibler les groupes et les situations identifiés comme étant les plus à risque sur les fermes et les ranchs canadiens.





## POINTS SAILLANTS

**4 |** À chaque année au Canada, en moyenne, 12 enfants de moins de 10 ans sont tués et 110 sont hospitalisés à cause de blessures subies à la ferme. Presque tous les décès impliquent des enfants de propriétaires-exploitants. Les trois principales causes de décès chez les enfants de moins de 10 ans sont : l'écrasement par un véhicule lorsque que l'enfant est spectateur; la chute d'un passager en bas d'un véhicule en marche suivie de l'écrasement; la noyade.

**5 |** En général, les garçons présentent des taux de blessures plus élevés que les filles pour tous les âges. Toutefois, les garçons qui vivent dans un environnement agricole courent de trois à quatre fois plus de risques que les filles de subir une blessure grave.

## ET RECOMMANDATIONS

➤ La prévention des blessures chez les jeunes enfants devrait être une priorité. L'ACSA devrait engager des discussions avec les parents agriculteurs et tenter de répondre à leurs besoins en matière de protection des enfants. Les recommandations suivantes sont proposées :

- Les parents agriculteurs et autres personnes responsables de la garde d'enfants devraient faire des choix sécuritaires quant à l'exposition de ces derniers aux risques inhérents au milieu agricole.
- Les fermes et les ranchs devraient être considérés comme des lieux de travail à accès limité pour les jeunes enfants.
- Dans la plupart des fermes, certaines parties devraient être des « zones sans enfants », entourées de clôtures ou de barrières.
- Prendre des enfants comme passagers sur des tracteurs ou autres machines agricoles devrait être interdit. Il n'existe aucune façon sécuritaire de transporter des passagers, peu importe l'âge, sur des machines agricoles.
- Des solutions innovatrices devraient être trouvées pour combler les besoins de garde d'enfants en milieu rural.



➤ À la ferme, les jeunes garçons devraient bénéficier du même niveau de protection contre les dangers que les filles. L'accès aux sites d'opérations agricoles devrait être limité pour tous les jeunes enfants.



## POINTS SAILLANTS

**6 |** Le travail avec tracteur est associé à 45 % des décès et à 13,4 % des hospitalisations. On a observé une légère diminution de ces blessures particulièrement meurtrières au cours des années. Deux types d'accidents associés aux tracteurs ont été identifiés :

- Les renversements de côté (par exemple, dans les pentes) et les renversements vers l'arrière (par exemple, lors d'une accélération brusque ou en remorquant des charges stationnaires) ont causé en moyenne 24 décès et 35 hospitalisations annuellement. Ce type de blessures affecte des adultes de tous les âges. Les renversements de côté se produisent le plus souvent lorsque les tracteurs et les machines agricoles glissent sur une bordure de routes ou d'entrées de ferme en pente.
- Les écrasements, soit par des tracteurs ou d'autres machines agricoles, comptent parmi les principales causes de blessures, mortelles et non mortelles. Chaque année, en moyenne, 17 personnes sont tuées et 81 autres sont écrasées par de l'équipement ou des véhicules agricoles et doivent être hospitalisées. Dans la plupart des cas, les enfants tués dans des écrasements étaient spectateurs sur un lieu de travail ou sont tombés d'une machine agricole (passagers). Les écrasements par des véhicules sans conducteurs sont l'une des principales causes de décès chez les agriculteurs plus âgés.

## ET RECOMMANDATIONS

➤ Les décès reliés aux tracteurs devraient demeurer une priorité nationale de prévention des blessures. La recherche devrait se concentrer sur les principaux types de blessures mortelles et non mortelles reliées aux tracteurs.

Afin de prévenir les blessures dues aux renversements de tracteurs, le Canada devrait adopter certaines stratégies qui ont pratiquement éliminé cette cause majeure de décès dans d'autres pays. Les moyens les plus efficaces sont l'utilisation



d'une structure de protection contre les renversements et le port de la ceinture de sécurité sur tous les tracteurs. L'ACSA et les autres organismes devraient promouvoir une politique qui exigerait rétroactivement l'installation de ces dispositifs sur tous les tracteurs de ferme. La réduction de la vitesse et de meilleures procédures d'attelage et de remorquage sont également recommandées.

En vue de prévenir les blessures reliées aux écrasements, les lieux où l'on opère des tracteurs devraient devenir des « zones sans enfants ». Il devrait être interdit de prendre des enfants comme passagers sur toute machine agricole : il n'existe aucune façon sécuritaire de transporter des passagers, peu importe leur âge, sur des tracteurs de ferme. De meilleures procédures devraient être préconisées lors de l'utilisation et de l'entretien des tracteurs, ce qui éliminerait la pratique du « survoltage » pour démarrer le moteur en se tenant debout à côté du tracteur.



Consultez le rapport spécial (en anglais seulement) sur les blessures reliées à l'écrasement par un tracteur à l'adresse Internet [www.caisp.ca](http://www.caisp.ca).



*Les travailleurs agricoles canadiens sont exposés à un plus grand nombre de risques dans leur milieu de travail que leurs homologues de plusieurs autres métiers.*



## POINTS SAILLANTS

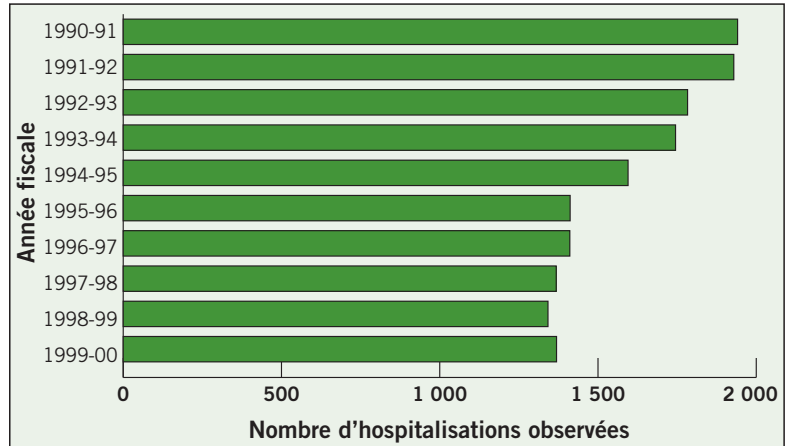
**7 |** Plus de quinze mille personnes ont été hospitalisées pour des blessures survenues en milieu agricole au cours de la dernière décennie. L'enchevêtrement dans des pièces en mouvement et le travail avec des animaux furent les causes principales d'hospitalisation.

**8 |** L'ajustement d'une machine agricole alors qu'elle est en opération est une activité particulièrement dangereuse. La personne procédant au réglage risque d'être happée ou coincée dans la machine, surtout si elle porte des vêtements amples. L'enchevêtrement dans des machines représente 8,6 % des blessures mortelles et 15,2 % des hospitalisations, et n'a montré aucun signe de déclin. Ce type d'accident, qui mène fréquemment à l'amputation et à l'invalidité, affecte les personnes de tous âges y compris les jeunes enfants.

**9 |** Avec un taux de 18,7 %, le travail avec des animaux est la cause principale de blessures nécessitant une hospitalisation et compte pour 5,7 % des décès. La plupart de ces accidents impliquent des vaches ou des bœufs pour les hommes, et des chevaux pour les femmes.

## ET RECOMMANDATIONS

**>** Nombre de blessures reliées au milieu agricole ayant nécessité une hospitalisation selon l'année fiscale, Canada, 1990-2000



**>** De nouvelles technologies appliquées aux dispositifs de sécurité devraient être développées et implantées, autant pour les nouvelles machines que pour les machines existantes et ce, à coût abordable pour les agriculteurs. Nous recommandons aussi la conception de tissus innovateurs qui résisteraient à l'enchevêtrement et le lancement de campagnes de sécurité pour sensibiliser les utilisateurs à ce problème.

**>** Il faudrait insister sur la nécessité, pour les opérateurs et les résidents des fermes, de bien comprendre le comportement et la façon de gérer les gros animaux, et l'importance de traiter les animaux avec égards.





## POINTS SAILLANTS

**10 |** Les décès causés par l'exposition à des substances toxiques, en particulier les gaz qui s'accumulent dans les aires d'entreposage du fumier, les silos à grain et autres types de silo, sont moins communs mais tout à fait évitables. Ces décès comptent pour 3 % des blessures mortelles et se retrouvent le plus souvent chez les jeunes travailleurs. L'élevage de bétail à grande échelle peut accroître les risques d'exposition aux gaz de source animale (sulfure d'hydrogène) dans des espaces clos.

## ET RECOMMANDATIONS

➤ De meilleurs procédés devraient être utilisés lors de la conception et l'entretien des bâtiments de ferme, tout comme pour la manutention et l'entreposage du fumier. Tous les travailleurs agricoles devraient être informés des risques que présentent les gaz dans des espaces clos et connaître les procédures d'urgence appropriées.

*« Les gaz dans les espaces clos sont extrêmement toxiques et provoquent une perte de conscience immédiate chez les victimes non averties. »*

Dr. Robert Brison  
DIRECTEUR, PCSBMA



## POINTS SAILLANTS

**11 |** La circulation de véhicules de ferme sur les voies publiques crée des risques potentiels de blessures pour les travailleurs agricoles et d'autres personnes. Les données du PCSBMA indiquent que les blessures associées à la circulation représentent 7,7 % des décès en milieu agricole, mais nous croyons que les systèmes permettant de retracer les victimes sous-estiment de façon substantielle le nombre de blessures mortelles. En raison de l'accroissement des distances entre les fermes et les marchés, et de l'utilisation d'équipements plus volumineux, on anticipe une augmentation du nombre des blessures reliées à la circulation, lesquelles affectent à la fois les agriculteurs et les non-agriculteurs.

**12 |** Les blessures en milieu agricole se produisent souvent dans des endroits isolés et à des moments où la victime travaille seule. Des considérations spéciales sont nécessaires pour gérer ces situations.

## ET RECOMMANDATIONS

> L'ACSA et d'autres organismes devraient promouvoir le respect de la réglementation en vigueur (dimension des véhicules, signalisation, réflecteurs et éclairage) afin de s'assurer que les véhicules agricoles sont conformes aux exigences du Code de la sécurité routière. De plus, d'autres méthodes de surveillance devraient être développées afin de mieux observer ce type de blessures.

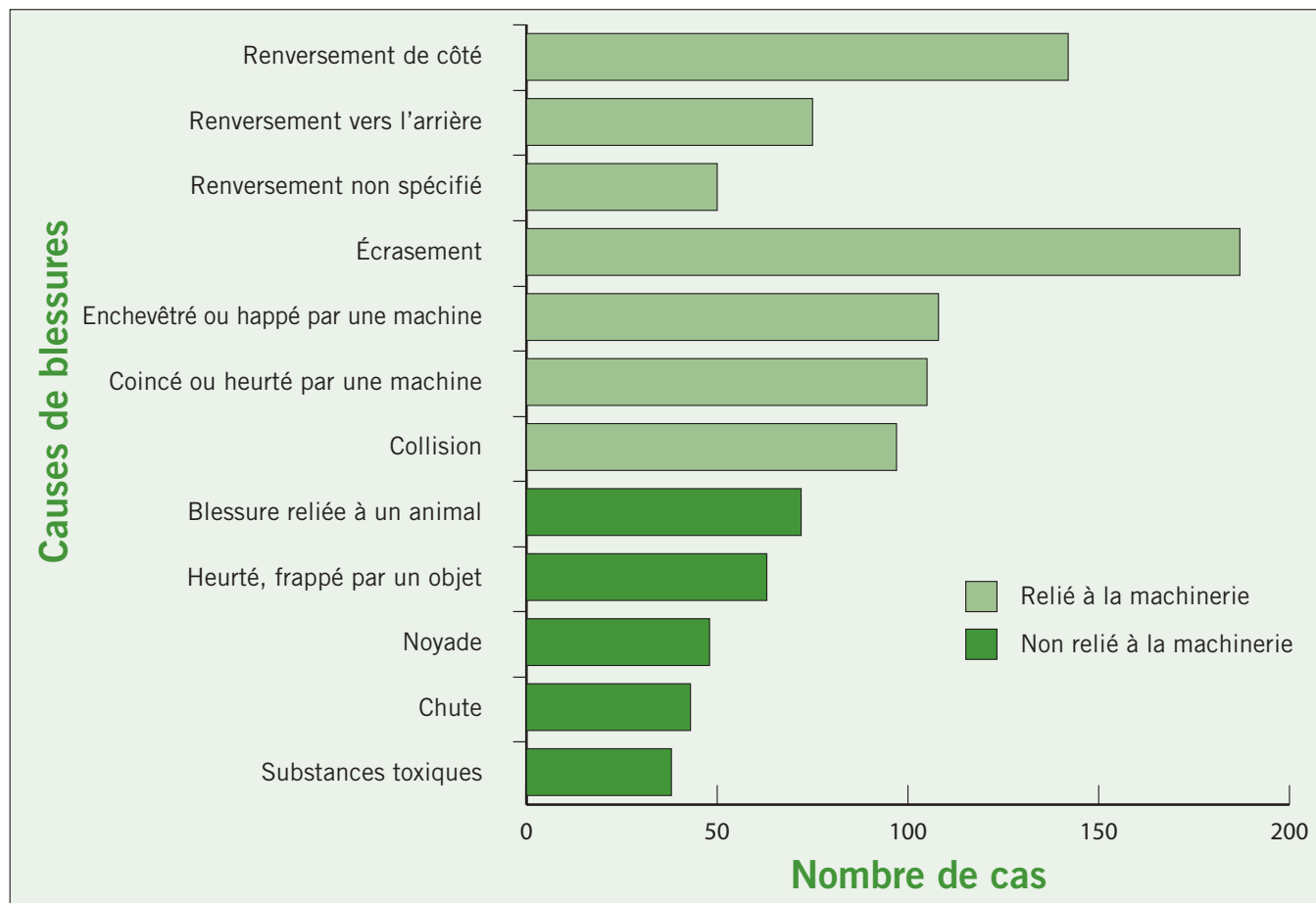


> Les travailleurs agricoles devraient être familiers avec les soins d'urgence en cas de blessures et avoir accès aux technologies de communication (par exemple, un téléphone cellulaire ou un système d'information géographique - SIG) pour pouvoir signaler rapidement une situation d'urgence sur un site de travail agricole.





## Principales causes de blessures mortelles liées au milieu agricole, Canada, 1990-2000



Les cas montrés représentent 82 % de tous les décès.

*« Plus de 230 personnes ont été tuées dans des renversements de tracteurs au cours de la dernière décennie. Si les structures de protection contre les renversements et les ceintures de sécurité étaient obligatoires sur tous les tracteurs, nous croyons que la plupart de ces décès auraient été évités. »*

Dr. Robert Brison  
DIRECTEUR, PCSBMA

## REMERCIEMENTS

### 1 | L'association canadienne de sécurité agricole (ACSA)

➤ L'ACSA (anciennement appelée la Coalition canadienne pour la sécurité agricole et la santé rurale) a été établie en 1993 par une coalition d'organismes de partout au Canada. Ces organismes se sont unis pour solutionner les problèmes de santé, de blessures et de décès accidentels chez les agriculteurs, leurs familles et les employés agricoles. [www.casa-acsa.ca](http://www.casa-acsa.ca)

La mission de l'ACSA est d'éliminer les blessures et les maladies des lieux de travail agricole canadiens. Les moyens mis en œuvre pour y arriver sont d'encourager la collaboration avec et entre les provinces canadiennes, de vendre le message de la sécurité agricole, de produire un impact tangible sur la sécurité agricole et la santé au Canada, et de bâtir des assises solides sur lesquelles appuyer les efforts présents et futurs pour cette cause.

### 2 | Agriculture et Agroalimentaire Canada

➤ C'est avec plaisir qu'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAAC) participe à la production de cette publication. AAAC s'engage à travailler avec ses partenaires de l'industrie agricole pour sensibiliser l'opinion publique à l'importance de l'industrie agricole et agroalimentaire au Canada. Les opinions exprimées dans ce document sont celles du PCSBMA et non nécessairement celles du Ministère.

### 3 | Les organisations membres du PCSBMA

➤ Une liste des participants et des promoteurs provinciaux du PCSBMA se trouve aux pages suivantes.



## REMERCIEMENTS

<b>Parrainage du projet</b>	Programme canadien de surveillance des blessures en milieu agricole (PCSBMA)
<b>Directeur du projet</b>	Rob Brison, MD, MPH, FRCPC
<b>Codirecteur</b>	William Pickett, PhD
<b>Gestion du rapport</b>	Louise Hagel, BScN, MSc Catherine Isaacs, BSc, MSc Lisa Hartling, BScPT, MSc Norma Alberg, MSc Josh Lawson, MSc Donna Rennie, PhD
<b>Financement et soutien</b>	Association canadienne de sécurité agricole Agriculture et Agroalimentaire Canada
<b>Individus et agences intégrés au projet du PCSBMA</b>	
<b>Colombie-Britannique</b>	Dr. Helen Ward, Respiratory Division, Department of Medicine, University of British Columbia Dr. Don Voaklander, University of Northern British Columbia Tej Sidhu, Chief Coroner's Office, Province of British Columbia Dr. Shaun Peck, Deputy Provincial Officer, B.C. Ministry of Health Anne DyBuncio, University of British Columbia
<b>Alberta</b>	Kim Borden, Alberta Centre for Injury Control and Research Kathy Belton, Alberta Centre for Injury Control and Research Lisa Hartling, Alberta Research Centre for Child Health Evidence, Department of Pediatrics, University of Alberta
<b>Saskatchewan</b>	Louise Hagel, Institute of Agricultural and Environmental Health, University of Saskatchewan Dr. Donna Rennie, Institute of Agricultural and Environmental Health, University of Saskatchewan Josh Lawson, Institute of Agricultural and Environmental Health Allan Walker, Occupational Health and Safety Branch, Saskatchewan Labour Lorna Nystuen, Office of the Provincial Coroner, Saskatchewan Justice Dr. Mary Rose Stang, Research Consultant, Population Health Branch, Saskatchewan Health

## REMERCIEMENTS

- Manitoba** Dr. Ted Redekop, Manitoba Department of Labour and Immigration, Workplace Safety and Health Division, Occupational Health Branch  
Norma Alberg, Manitoba Department of Labour and Immigration, Workplace Safety and Health Division, Occupational Health Branch Manitoba Health  
The Office of the Chief Medical Examiner
- Ontario** Dr. Rob Brison, Department of Emergency Medicine, Kingston General Hospital and Queen's University  
Dr. William Pickett, Faculty of Health Sciences, Kingston General Hospital and Queen's University  
Deb Emerton, Department of Emergency Medicine, Kingston General Hospital and Queen's University  
Catherine Isaacs, Department of Emergency Medicine Kingston General Hospital and Queen's University
- Québec** Bureau du coroner du Québec  
Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec  
Dre Louise Paré, Centre hospitalier affilié à l'Université Laval Hôtel-Dieu de Lévis, Département de santé publique  
Dr Benoit Gingras, Agence de développement de réseaux locaux de santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches, Direction de santé publique
- Nouveau-Brunswick** Dr. B. Christofer Balram, Director, Provincial Epidemiology Service, Provincial Epidemiologist, Department of Health and Community Services  
Elizabeth Bastin, Department of Health and Community Services
- Nouvelle-Écosse** Dr. Judy Guernsey, Department of Community Health and Epidemiology, Dalhousie University  
Elisabeth Crouse, Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing, Truro, Nova Scotia
- Île-du-Prince-Édouard** Marilyn Affleck, P.E.I. Federation of Agriculture
- Terre-Neuve** Deborah Guillemette, NF and Labrador Federation of Agriculture
- Conception du logo** Brian Fleck, University of Alberta
- Site WEB** Le rapport est disponible sur le site Internet : [www.caisp.ca](http://www.caisp.ca)









Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

ISBN 0-9734118-1-3

Agriculture and  
Agri-Food Canada